

POLISI IAITH

1. Cymraeg a Saesneg yw iaith y Cyngor.
2. Cedwir y cofnodion yn Gymraeg a Saesneg.
3. Defnyddir y Gymraeg a'r Saesneg ar gyfer unrhyw weinyddiaeth oni bai wrth ddelio gyda swyddogion y Cyngor Sir neu asiantaethau eraill ble defnyddir iaith ddewis yr unigolyn.
 - (i) Bydd unrhyw ohebiaeth uniaith Saesneg a dderbynnir oddi wrth gyrff stadudol yng Nghymru yn cael ei chydabod yn Gymraeg gan y Clerc gyda'r troad, neu mor fuan ag sy'n ymarferol, yn gofyn am fersiwn Gymraeg neu ddwyieithog o'r cyfryw lythyr ar fyrder.
 - (ii) Bydd y Cyngor yn anelu i ymateb i ohebiaethau yn ddwyieithog (Cymraeg a Saesneg).
 - (iii) Pan yn ymateb i unrhyw ohebiaeth, bydd blaenoriaeth bendant i'r Gymraeg. Os oes amheuaeth ynghylch cyfieithiad cymerir y fersiwn Gymraeg fel yr un cywir.
 - iv) Bydd y Cyngor yn cynnig gwasanaeth cyfieithu pe cyfyd angen i hwyluso trafodaethau mewn cyfarfodydd mewn achosion neilltuoel ac i ymateb i unrhyw geisiadau ble fod yr wybodaeth yn uniaith yn unig.
4. Os bydd y Cyngor yn hysbysebu yn y wasg, bydd yr hysbysebion yn ddwyieithog, gyda blaenoriaeth bendant i'r Gymraeg.
5. Byddai'n ddymunol i unrhyw gytundeb ar ran y Cyngor fod yn ddwyieithog (Cymraeg a Saesneg) os yw'n bosibl.
6. Os bydd y Cyngor yn cyflogi unrhyw weithiwr, bydd y Gymraeg yn gymhwyster manteisiol.
7. Bydd y Cyngor yn ddieithriad yn rhoi ystyriaeth i effeithiau ieithyddol a diwylliannol ar unrhyw gais cynllunio. Bydd y Cyngor yn ystyried niwed i'r iaith yn ddigon o reswm ynddo'i hun i argymell gwrthod unrhyw gais cynllunio.
8. Bydd y Cyngor yn argymell i unrhyw gorff sy'n ceisio nawdd gennym, ei fod yn mabwysiadu polisi iaith sy'n rhoi blaenoriaeth bendant i'r Gymraeg.

LANGUAGE POLICY

1. Welsh and English is the language of the Council.
2. Minutes will be recorded in Welsh and English.
3. Welsh and English will be used for any administrative work unless dealing with the County Council or other agencies where the individual's choice of language will be used.
 - (i) Any English only correspondence received from any statutory body in Wales will be acknowledged in Welsh with a kind request from the clerk, immediately or soon thereafter for a Welsh version or bilingual version of said letter.
 - (ii) The Council aims to respond to all correspondences bilingually (Welsh and English)
 - (iii) When replying to correspondence, priority will be given to the Welsh Language. If any doubt arises with any translation, the Welsh version will be perceived to be correct.
 - iv) The Council will offer translation service if it would aid any discussions at meeting or other particular cases or respond to any requests where it is monolingual only.
4. If the Council advertises in the media, all advertisement will be bilingual (Welsh English) with priority given to the Welsh language.
5. It would be desirable for any agreement on behalf of the Council to be bilingual (Welsh and English) if possible.
6. If the Council employs any worker, Welsh will be an advantageous qualification.
7. The Council will invariably take into account linguistic and cultural impacts on any planning application. The Council will consider harm to the language sufficient reason in itself to recommend the rejection of any planning application.
8. The Council will recommend to any body seeking sponsorship from us, that it adopts a language policy that gives definite priority to the Welsh language.

Cymeradwy-wyd a mabwysiadwyd yn unfrydol gan Cyngor Cymuned Mechell

Agreed and adopted unanimously by Mechell Community Council

Dyddiad / Date: 12.05.25 (cyfarfod blynyddol / annual meeting)

Adolygu / Review: Mai / May 2026